



**BIBLE
SOCIETY**

Live light

INDIGENOUS LANGUAGE FACT SHEET



General Language Information

Alyawarr is a language of Central Australia with approximately 1,500 speakers located approximately 300km north east of Alice Springs. According to the 2001 Census the Alyawarr language has the sixth largest number of speakers of any of the traditional Aboriginal languages (excluding creole languages) making it a large and viable language.

The Alyawarr people have maintained a strong affiliation with their traditional country region with most speakers living in small remote outstations, hunting and gathering bush foods. There has been limited interference by other cultures therefore their language remains relatively preserved, with a young speaking population.



Here is John 3:16 in Alyawarr:

***“Altyerr ingkerrenhek artewentyel
ikelheyl ahern nhenh-areny-rnemek. Rarl
alerikw anyentant ikwerenh arwa
alhewerantey thwenek ahern nhenh-warl.
Ingwerentyel ikwerenh-angkwar
apententy, rap iteth intem aneyenh, ilwey
-angenh.”***

Useful Links....

Some of the information contained in this Fact sheet is from the following websites:

Irrultja School Website www.schools.nt.edu.au



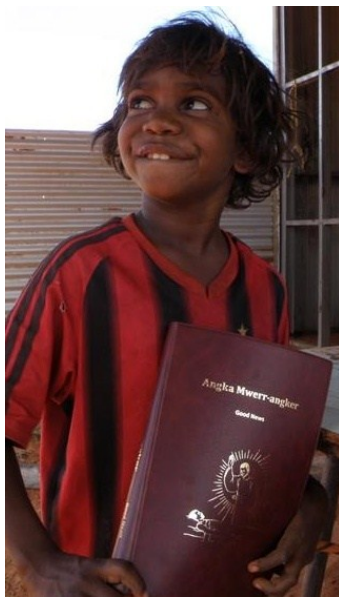
Above: The Alyawarr Bible Dedication Palm Sunday 2010

INDIGENOUS LANGUAGE FACT SHEET

SCRIPTURE RESOURCES AVAILABLE Print

- The **Angka Mwerr-angker (Alyawarr MiniBible)** was published in 2010 and launched at Irrultja outstation (4 hrs drive from Alice Springs) on Palm Sunday 2010, this is a diglot edition in both Alyawarr and English.

Pastor Frank Turner reads from the New MiniBible (*pictured below*) & an images from the MiniBible dedication in 2010 (*right*)



BIBLE STATISTICS

MiniBible with:

- ◇ 70% NT (4 Gospels + 7 other books)
- ◇ OT Selections

Audio

- There are various audio recordings available through the **Global Recordings Network** (<http://globalrecordings.net/en/country/AS>)

Video

- There are currently no available Audio-Visual resources for this specific language.

For further information about this resource or to order copies please contact:

Remote & Indigenous Ministry Support (RIMS)

770 South Road, Glandore, SA 5037

Phone: (08) 8 8292 4888

Email: translation@biblesociety.org.au

Web: www.biblesociety.org.au